19. Jahrgang

Ausgabe 9
17. Spieltag

Pressing

Karlsberg-Liga Saarland Saison 2013/2014

Stadion Hautzenbuckel

Samstag, 09.11.13 · Anstoß: 16.30 Uhr

FV Siersburg

gegen

VfL Primstal

Raus aus dem Keller?

2. Mannschaft:
Sonntag, 10.11.2013, Anstoß: 13.00 Uhr
FV Siersburg II – SC Roden II

Silvanus

...mein Stück Lebensqualität!

Hochwertige Fenster und Türen von Silvanus, Ihrem zuverlässigen Partner seit über 50 Jahren!

Rehlingen-Siersburg
Reimsbach · St. Wendel · Homburg
Wir freuen uns auf Sie!
Tel.: 06835 - 607200

www.silvanus.de

Fenster · Türen · Sonnenschutz

KAROSSERIE UND LACKIERFACHBETRIEB ANDREAS RUPP

RUPP

Fachbetrieb für Fahrzeuglackierung
Designlackierung, Unfallreparatur
Richtbank, Karosserieinstandsetzung

Karosserie Fachbetrieb

In Dürrfeldslach 10
66780 Rehlingen-Siersburg
Telefon 0 68 35 / 42 92
Telefax 0 68 35 / 60 12 38
E-Mail: info@karosserie-rupp.de
Internet: www.karosserie-rupp.de

AIRC EUROGARANT

Auftragsfertigung nach Zeichnung oder Muster
Reparaturen und Ersatzteilfertigung
Maschinenwartung, Instandhaltung und Industriemontage

Wellen, Walzen, Industrieventilatoren, Hydraulik-Bauteile, Zylinder, Motoren, Kupplungen, Zahnräder, Vorrichtungen u.v.m.

MASCHINENBAU H. COURTEHOUTE GMBH

H. Courtehoute GmbH
Maschinenbau
Hauptstraße 80

66780 Rehlingen-Siersburg
Fon 06835 / 92 33 0
Fax 06835 / 92 33 29

www.courtehoute.de

Die Stimme des Trainers

Hallo Fußballfreunde,

ich begrüße alle Zuschauer recht herzlich auf dem Hautzenbuckel. Besonders möchte ich die ***Gastmannschaft des VfL Primstal mit ihrem Trainer Lothar Pesch und ihrem Betreuerstab*** *willkommen heißen.*

Vor dem letzten Spiel der Hinrunde möchte ich eine kleine Bilanz ziehen. Wir stehen mit 14 Punkten (4 Siege, 2 Unentschieden und 10 Niederlagen) auf einem vermeintlichen Abstiegsplatz. Beim Rückblick auf die einzelnen Begegnungen fällt auf, dass wir nur gegen Friedrichsthal eine höhere Niederlage (0:4) haben einstecken müssen. Aber vor allem die 0:1-Niederlagen in Hasborn und zu Hause gegen Diefflen und Bübingen schmerzen sehr, da wir in jedem Spiel mehrere klare Torchancen hatten. Eine Führung (1:0 bzw. 2:0) war in allen drei Spielen jeweils möglich! Aber im Abschluss versagen oft die Nerven! ***Wir schießen zu wenig Tore!*** *Was mich sehr stört und auch wundert, ist die Leistung bzw. der Wille in einigen Spielen gegen die direkte Konkurrenz um den Abstieg. Ein Unentschieden gegen Dillingen hilft uns mehr als ein Unentschieden gegen Saar 05. Die Spiele zu Hause gegen Gresaubach und Lebach und das Spiel letzte Woche in Dillingen haben wir verdient verloren, weil die Gegner uns mit großem Willen und konsequentem Zweikampfverhalten in Schach hielten.* ***Es geht halt um den Klassenerhalt!***

Die Suche nach Gründen ist vielfältig und ich möchte auch nur einzelne ansprechen. Die Saarlandliga hat ein deutlich höheres Niveau als die Verbandsliga und wir stellen die jüngste Mannschaft in dieser Klasse. Die fehlende Erfahrung und Souveränität spielen eine große Rolle. Durch die schwere Verletzung von Fredi Uder fehlt uns der „Steuermann" im Spiel und außerhalb des Spiels. Die Mannschaft hat noch nicht ihre Hierarchie gefunden. Die Egoismen einzelner Spieler und von Personen aus dem direkten Umfeld der Spieler sind noch zu groß. Der FV Siersburg war bekannt und gefürchtet wegen seiner mannschaftlichen Geschlossenheit! Und mit mannschaftlicher Geschlossenheit meine ich nicht nur die Spieler! Ein weiterer Grund für die schwankenden Leistungen einzelner Spieler liegt in ihrer beruflichen Ausbildung oder dem Studium. In dieser Lebensphase sind fast alle unsere Spieler!

Ich glaube aber trotzdem, dass wir die Klasse halten werden! Die Spieler trainieren gut und der Austausch zwischen mir und den Spielern, sowie der Austausch unter den Spielern haben deutlich zugenommen. Wir müssen aus unseren Fehlern der Hinrunde lernen, um in der Rückrunde ausreichend Punkte sammeln zu können.

Unser heutiger Gegner ist ebenfalls das erste Jahr in dieser Klasse. Er hat vor allem durch seine Heimstärke bereits 27 Punkte auf seinem Konto und steht auf Platz 7 der Tabelle. Eine beachtliche Leistung! Wollen wir hoffen, dass wir mit einer hohen Bereitschaft die Führung erzwingen und das Spiel sich dann zu unseren Gunsten entwickelt!

Mit sportlichem Gruß

Euer Trainer Uwe Klein

P. & R. COLBUS

Heizungsbau Sanitäre Anlagen Klempnerei

Solar-Regenwassernutzungsanlagen Kundendienst

Niedstraße 68 • 66780 Rehlingen-Siersburg
Telefon 0 68 35 / 27 34 • Telefax 0 68 35 / 67 94 3
http://www.rcolbus.de

FENSTERTECHNIK IRSCH

Wintergärten Fenster Türen Rolladen Markisen

Internet: www.fenstertechnik-irsch.de • e-Mail: info@fenstertechnik-irsch.de

Südstraße 8 **Telefon 0 68 35 / 23 80**
66780 Rehlingen **Telefax 0 68 35 / 6 72 76**

BS
Baustoffe GmbH

FACHHANDEL FÜR
- Trockenbau
- Putze
- Wärmedämmsysteme
- Dämmstoffe
- Estriche

Tel. 0 68 31 - 48 81 50 • Fax 4 88 15 25
Südkai 6 • 66740 Saarlouis

KNAUF SAINT-GOBAIN ISOVER HECK Rigips weber

FV Siersburg 1

VfB Dillingen - FV Siersburg 2:0 (2:0)

Keine Bigpoints

Leider konnten wir erneut in einem Spiel gegen einen direkten Konkurrenten um den Abstieg unser Leistungsvermögen nicht abrufen. Der VfB Dillingen spielte weder besser noch hatte er mehr Spielanteile als wir. Aber er machte aus zwei Standardsituationen die Tore. In der 20. Minute konnte ein Eckball nicht geklärt werden, der Ball fiel Max Gabriel vor die Füße und der drückte den Ball aus kurzer Distanz über die Linie. Unmittelbar vor der Halbzeit konnten wir nach einem Fehlpass im Mittelfeld den Dillinger Stürmer nur mit einem Foul am 16er stoppen. Den fälligen Freistoß verwandelte Christian Schönberger zum 2:0.
In der 2. Halbzeit spielte sich fast alles in der Dillinger Hälfte ab. Im Wesentlichen kontrollierten wir das Spiel, aber unsere Offensive konnte sich gegen die robuste und zweikampfstarke gegnerische Abwehr nicht entscheidend durchsetzen. Letztendlich gewann der VfB Dillingen das Spiel verdientermaßen, da er mit einer größeren Willenskraft und mehr Herzblut agierte. (uk)

FV Siersburg – SV Bübingen 0:1 (0:0)

Unnötige Niederlage

Erneut eine unnötige 0:1-Niederlage gegen eine technisch versierte und zweikampfstarke Truppe aus Bübingen. Unnötig deshalb, weil wir erneut unsere Chancen nicht verwerten konnten, bevor der Gegner seine zweite Torchance zum Siegtreffer nutzen konnte. Wir hatten vier mal die Gelegenheit in einer 1:1-Situation gegen den gegnerischen Torwart ein Tor zu erzielen. Aber leider wurden alle vergeben oder vom Torwart gehalten. Bis auf diese wenigen Situationen egalisierten sich beide Mannschaften über das gesamte Spiel auf dem nicht so leicht bespielbaren Hartplatz. Die Entscheidung fiel in der 62. Minute, als der Gegner über die rechte Seite zu einer eher harmlosen Flanke kam, die in der Mitte nicht geklärt werden konnte. Aus kurzer Distanz schloss der Bübinger Vella unhaltbar für Sascha Bies ab. Kurz vor Schluss des Spiels vergaben wir noch zweimal in einer undurchsichtigen Situation aus kurzer Distanz. Ein Unentschieden hätte dem Verlauf des Spiels entsprochen. (uk)

Saarlandpokal

FV Siersburg – SC Halberg Brebach 1:3 (0:1)

Tor: Maxi Kilper

Ausgeschieden

Gegen den Meisterschaftsanwärter aus Brebach verkaufte sich unsere junge Truppe recht gut. Erst am Ende musste sie sich gegen einen Gegner geschlagen geben, der auf hohem technischem und taktischem Niveau spielte. In der 1. Hälfte hatte Brebach zwar mehr Ballbesitz und Spielanteile, aber nur eine Torchance. Ein Kopfball nach einem Eckball brachte ihnen jedoch die 1:0 Führung in der 36. Minute. In der 2. Halbzeit stellten wir um, spielten offensiver und das Spiel wurde ausgeglichener. In der 75. Minute verweigerte uns Schiedsrichter Weiskircher einen klaren Elfmeter, nachdem der Brebacher Torwart Marius Mosbach im Strafraum sehr grob zu Fall gebracht hatte. Das 2:0 erzielte Brebach in der 83. Minute nach einer Abseitsstellung, die in einem Lehrbuch als Fallbeispiel hätte stehen können. Unser Torwart war weit aus dem Tor gekommen, der Gegner spielte einen Steilpass in den Strafraum und Jan Issa konnte verwandeln, obwohl nur noch ein Feldspieler auf der Torlinie stand. Weder der Schiedsrichter noch der Linienrichter hatten diese spezielle Abseitssituation wahrgenommen. Kurios! Vier Minuten später erzielte Maxi Kilper nach einer schönen Flanke von Thomas Heitz den Anschlusstreffer zum 2:1, aber in der Nachspielzeit sicherte sich Brebach den Dreier nach einem Konter gegen eine aufgerückte Siersburger Mannschaft. (uk)

Alten- und Pflegeheim
St. Martin GmbH

Wir sind ein wichtiges Glied im Gesundheitswesen.

98 HEIMPLÄTZE

Unsere Ziele sind Lebensqualität und Persönlichkeit eines jeden Bewohners.

Unsere Dienstleistungen:

Betreuung - Beratung - Behandlung - Beziehung - Bindung

- mit separatem Demenzbereich -

Wir bieten fachkompetente Pflege und sichern diese durch den Pflegeprozess, die Dokumentation, Planung und Anwendung der Standards ab.

Hauptstraße 93 • 66780 SIERSBURG

Telefon: 0 68 35 / 500 30 • Telefax: 0 68 35 / 500 3 111

www.sanktmartingmbh.de

..... rufen Sie uns an 06835 - 67373

Info SV Bübingen

*Auch diesmal hat der **Saaramateur** der Pressing-Redaktion wieder ein wenig Arbeit abgenommen. Darüber sind wir gar nicht böse und zitieren - das stillschweigende Einverständnis des Sportmagazins vorausgesetzt - aus dem SAM-Beitrag dieser Woche:*

„Aufsteiger Primstal bleibt zuhause eine Macht. Das mußte am Samstag auch der SV Mettlach erleben, der mit 2:3 den Kürzeren zog. Die Mannschaft von Trainer Lothar Pesch zog in der Tabelle an Gegner Mettlach vorbei und rangiert schon fast sensationell auf Platz Sieben."

„Der Spielausschußvorsitzende des VFL, Alwin Arm, meinte im Saaramateur dazu:
In der ersten Halbzeit war das ein sehr gutes Spiel auf hohem Tempo, in dem sich beide Mannschaften auf Augenhöhe begegneten. Im Gegensatz zu Mettlach haben wir allerdings unsere Torchancen verwertet."
Und da wird der Unterschied zwischen den beiden Aufsteigern Siersburg und Primstal schon mehr als deutlich. Im Gegensatz zu Uwe Klein's jungem Team nutzt der VFL seine Torchancen offensichtlich gnadenlos aus und kann bereits 40 Tore auf seinem Konto verbuchen, sage und schreibe dreimal mehr als der FVS. Da darf man beim Tabellensiebten mit Recht von der Mannschaft der Stunde reden.
Und wie es dazu kam, kann man dann auch im Saaramateur-Rückblick auf die Saison 2012/13 lesen: „Nach zwei knapp verpaßten Aufstiegen in den Vorjahren hat es der VFL Primstal nun endlich geschafft. Mit Neu-Trainer Lothar Pesch gelang den Schwarz-Roten als Meister souverän der Sprung in die Karlsberg-Liga Saarland. Primstal verwies damit die positive Überraschung der Saison, den TUS Steinbach, auf Rang Zwei."

Eben jenen TUS Steinbach konnte der FVS knapp im Relegationsspiel schlagen und seinerseits die Fahrkarte in die höchste saarländische Klasse lösen. Dadurch wurde das heutige Aufsteigerduell erst möglich.
Trainer Pesch setzt auch weiterhin auf eine verstärkte Offensive, obwohl man die 108 Tore aus 2012/13 wohl nicht erreichen wird. Vom Klassenerhalt ist er allerdings überzeugt. Weiß er doch, daß in seiner Truppe ein „Riesenpotenzial und in jedem einzelnen noch Luft nach oben steckt."

Was gibt's sonst noch zu sagen über den VFL Primstal? Auf der Homepage www.vflprimstal.de ist zu lesen, daß man sich 1931 gründete, rund 450 Mitglieder hat und auf einem neuen Kunstrasen (2 Sterne, bestes Produkt auf dem Markt) antreten kann. Da wird man glatt neidisch ……

Die letzten Spiele (Eine beeindruckende Serie)

VFL Primstal	-	*SV Mettlach*	*3:2*
VFL Primstal	-	*VFB Dillingen*	*2:0*
SC Halberg-Brebach	-	***VFL Primstal***	*0:2*
VFL Primstal	-	*SV Bübingen*	*4:2*
SVGG Hangard	-	***VFL Primstal***	*3:3*

Wir wünschen unseren Gästen wie immer einen interessanten Fußballnachmittag und einen angenehmen Aufenthalt in unserem schönen Hautzenbuckelstadion. (rh)

Busse zu Auswärtsspielen

Zu den Auswärtsspielen unserer 1. Mannschaft werden wieder Busse eingesetzt.
***Abfahrtszeit:** Eine Stunde vor Spielbeginn*
***Abfahrtsort:** Bushaltestelle gegenüber der Fa. Huffer und Klein (ehemals Autohaus Petry).*
Der Fahrpreis beträgt 7,- €.

Tipprunde FV Siersburg Saison 2013/2014

Die aktuelle Tabelle:

Rang	Teilnehmer	Punkte	FVS - Böbingen	VfB Dillingen - FVS	FVS - Vfl. Primstal
	Nach Dillingen - FVS		0:1	2:0	aktueller Tipp
1	Peter Riga (Autogalerie)	15	3:1	0:2	1:0
2	Helmut Heinrich	15	2:1	2:1	2:1
3	Klaus Battiston	10	3:1	1:1	3:1
4	Alois Krotten (1.Vors.)	9	3:1	1:3	1:0
5	Fritz Strümpel	8	3:1	1:2	0:2
6	Kevin Krotten	8	3:1	1:2	3:1
7	Hajo Becher	7	3:2	1:2	1:0
8	Stefan Magar	7	2:2	1:2	1:2
9	Markus Koster (Hotel Roemer)	7	3:2	2:3	3:2
10	Armin Wagner	6	3:1	1:3	2:1
11	Ingo Montnacher	6	3:1	0:4	2:1
12	Kai Wagner	6	3:2	0:1	1:1
13	Reiner Horn	4	2:0	1:3	1:0

Die Tipps bitte, wenn möglich per Email, an:
Monika Wolf monikawolf2107@kabelmail.de (Tel: 06835-6205)
Sollte sich jemand für die Teilnahme an der Runde interessieren, bitte an die Vorstandsmitglieder oder Reiner Horn (06835-93448) wenden.

AUTOHAUS KROTTEN

NEU- UND GEBRAUCHT-WAGEN

- JAHRESWAGEN VERSCHIEDENER FABRIKATE
- GEPRÜFTE GEBRAUCHTE
- FINANZIERUNG
- LEASING
- VERSICHERUNG

Alles aus einer Hand

HYUNDAI

In Dürrfeldslach 8
66780 Rehlingen-Siersburg
Tel. 0 68 35 / 66 52
Fax 0 68 35 / 6 85 48
eMail: verkauf@autohaus-krotten.de
www.autohaus-krotten.de

Ergebnisse letzter Spieltag

16. Spieltag

SF Köllerbach - FSV Jägersburg	2:4
VfL Primstal - SV Mettlach	**3:2**
SV Klarenthal - SV Auersmacher	3:3
SV Hasborn - SVGG Hangard	3:1
FV Lebach - SC Brebach	0:5
VfB Dillingen - FV Siersburg	**2:0**
SV Saar 05 Jugend - SC Friedrichsthal	2:1
SV Bübingen - SG Saubach	3:2
FV Diefflen - FV Eppelborn	7:1

Der heutige Spieltag

17. Spieltag - Samstag und Sonntag, 09. und 10. November 2013

SV Auersmacher - SF Köllerbach	Sa, 14.30 Uhr	___:___
SC Brebach - SV Hasborn	Sa, 15.00 Uhr	___:___
SC Friedrichsthal - SV Bübingen	Sa, 15.00 Uhr	___:___
FSV Jägersburg - SV Saar 05 Jgd.	Sa, 16.00 Uhr	___:___
SG Saubach - VfB Dillingen	Sa, 16.00 Uhr	___:___
FV Siersburg - VfL Primstal	**Sa, 16.30 Uhr**	___:___
FV Eppelborn - SV Klarenthal	Sa, 17.30 Uhr	___:___
SVGG Hangard - FV Diefflen	So, 15.00 Uhr	___:___
SV Mettlach - FV Lebach	So, 16.30 Uhr	___:___

SEGOVIA - WEIN AUS CHILE

6 Flaschen

J. Bouchon Carmenere/Syrah 2011

für 44,- Euro (statt 55,20 Euro)

Lieferung im Saarland frei Haus ab 6 Flaschen!

Prospekte, Infos, Preisliste & Bezug über
Markus Koster (Tel. 0172-6813380)
Schankstraße 2, 66663 Merzig
(Fax 06861-933930 oder mail: info@segovia-wein.com) www.segovia-wein.com

Angebot gilt unbegrenzt

LOTTO
Saartoto

Torschützen Karlsbergliga Saar 2013/2014

1.	Chris Haase	Diefflen	25
2.	Jörg Rau	Saar 05 Jugend	16
3.	Davit Bakhtadze	Köllerbach	12
4.	**Lukas Biehl**	**Primstal**	**11**
5.	Tobias Mansfeld	Friedrichsthal	10
	Jens Schlemmer	Eppelborn	10
	Nils Cuccu	Bübingen	10
	Salvatore Frenda	Mettlach	10
9.	Mirco Frischmann	Lebach	9
	André Dewes	Hasborn	9
	Fabio Di Dio Parlapoco	Friedrichsthal	9
	Tim Schäfer	Jägersburg	9
13.	Andreas Becker	Mettlach	8
	Steffen Haupenthal	**Primstal**	**8**
15.	Jens Hartz	Lebach	7
	Melvin Heid	Auersmacher	7
	Sören Recktenwald	Eppelborn	7
	Dominic Altmeier	Eppelborn	7
	Tim Roob	**Primstal**	**7**
20.	Johannes Biewer	Lebach	6
	Rico Altmeyer	Hasborn	6
	Philipp Häfner	Diefflen	6
	Maurice Urnau	Auersmacher	6
	Marcel Noll	Bübingen	6
	Maximilian Gabriel	Dillingen	6
26.	Kevin Robert	Saubach	5
	Patrick Nickels	Friedrichsthal	5
	Daniel Schommer	Jägersburg	5
	Damir Schumacher	Hangard	5
	Philipp Weyers	Bübingen	5
	Florian Weber	Brebach	5
	Manuel Schuck	Brebach	5
33.	**Thomas Heitz**	**Siersburg**	**4**
	Mike Forster	Saubach	4
	Michael Müller	Diefflen	4
	Lukas Kurz	Jägersburg	4
	Achmed Taher	Saar 05 Jugend	4

Die besten Torschützen des FVS Saison 2013/2014

FV Siersburg I	
1. T. Heitz	4
2. A. Riga	3
3. R. Rommelfanger	2
F. Groß	2
5. M. Kilper	1

Wir begrüßen den Schiedsrichter

1. Mannschaft
SR: Manuel Reichardt
(FV Oberbexbach)
LRA: Nicola Sprunk, Volker Reichardt
(beide FV Oberbexbach)
und auch den Schiedsrichter der 2. Mannschaft

Sei fair zum 23. Mann. Ohne Schiri geht es nicht.

FV Siersburg

Trainer: Uwe Klein

1. Fischer, Marc
2. Bies, Sascha
3. Zenner, Max
4. Dillinger, Kenny
5. Schmitt, Christian
6. Kiefer, Sebastian
7. Mosbach Marvin
8. Theobald, Robin
9. Brosette, Andreas
10. Mazza, Salvatore
11. Uder, Frederic
12. Stephan, Felix
13. Cawelius, Nico
14. Grafe, Nico
15. Rommelfanger, Ralf
16. Riga, Alexander
17. Groß, Fabio
18. LaMonica, Daniele
19. Heitz, Thomas
20. Steinhauer, Oliver
21. Mosbach, Marius
22. Kilper, Maximilian

+ Spieler aus der 2. Mannschaft und A-Jugend

Bäckerei
Benzschawel
Bistro
- Kerlingen
- Felsberg
- Siersburg
- Hemmersdorf

Aktuelle Tabelle Karlsberg-Liga Saarland 2013/14

		S	T	P
1 .	SV Saar 05 Jugend	16	42 : 13	37
2 .	FV Diefflen	16	51 : 24	34
3 .	SC Friedrichsthal	16	36 : 16	30
4 .	SV Bübingen	16	36 : 29	29
5 .	SF Köllerbach	16	34 : 35	28
6 .	SC Brebach	16	28 : 15	27
7 .	**VfL Primstal**	**16**	**40 : 34**	**27**
8 .	FV Eppelborn	16	32 : 29	26
9 .	SV Mettlach	16	26 : 16	25

		S	T	P
10.	SV Auersmacher	16	24 : 30	22
11.	FSV Jägersburg	16	33 : 32	21
12.	SV Hasborn	16	26 : 28	19
13.	SVGG Hangard	16	20 : 35	16
14.	SG Saubach	16	20 : 28	15
15.	VfB Dillingen	16	14 : 29	15
16.	**FV Siersburg**	**16**	**13 : 27**	**14**
17.	FV Lebach	16	31 : 44	12
18.	SV Klarenthal	16	19 : 61	8

VfL Primstal

Trainer: Lothar Pesch

Stefan Noß ( )
Frank Distler ( )
Michael Arm ( )
Manuel Kiefer ( )
Marc Pesch ( )
Pascal Schmidt ( )
Patrick Backes ( )
Lukas Biehl ( )
Thomas Maldener ( )
Luca Greco ( )
Tim Roob ( )
Steffen Haupenthal ( )
Matthias Eiden ( )
Nils Kuckel ( )
Tobias Zimmer ( )
Steffen Lenhardt ( )
Alex Yannic Piethe ( )
Tobias Scherer ( )
Fabian Weis ( )

Eine neue (T)Raumdecke in nur 1 Tag!

Wir informieren Sie gerne über die vielfältigen Möglichkeiten dieses einzigartigen und über 30 Jahre bewährten Deckensystems!

Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten

SEIT 1982

Besuchen Sie unsere Ausstellungen in Ihrer Nähe oder rufen Sie uns an!

- **Siersburg,** Niedstraße 53: Mo-Fr 10-17 Uhr
- **St. Ingbert,** Kaiserstraße 83: Mo-Fr 10-17 Uhr
- **Sotzweiler,** Bonner Straße 13a: Mo-Fr 8-12 und 15-17 Uhr

PLAMECO® DECKEN

PLAMECO Fachbetrieb Ralf Kindt · www.plameco-saar.de 0 68 35 / 9 35 01

Drucker Kopierer Telefax Zubehör Service

... für Sie immer am Ball!

Heim+Feit Bürotechnik GmbH
Wallerfanger Straße 71 · 66740 Saarlouis

Tel. 0 68 31 / 122 122

www.heimundfeit.de · info@heimundfeit.de

Herzlichen Glückwunsch Ernie und Maria

Wer bisher geglaubt hatte, unser Platzwart im Ruhestand, Ernst „Ernie" Müller wäre nur mit dem FV Siersburg, den beiden Plätzen und seinem Rasentraktor verheiratet, sieht sich eines Besseren belehrt. Da gibt es tatsächlich noch eine andere große Liebe in seinem Leben, nämlich seine Ehefrau Maria. Nicht zuletzt dieser Tatsache verdanken ihre beiden Söhne Johannes und Udo, die der Pressing-Redaktion freundlicherweise das Bildmaterial zur Verfügung gestellt haben, ihre Existenz.

Maria und Ernie feierten kürzlich ihre goldene Hochzeit im Kreise ihrer Lieben.

Auch von dieser Stelle aus noch mal herzlichen Glückwunsch an die beiden, im Namen der Redaktion, aller Spieler, des Trainers und des gesamten Vereins, insbesondere des Vorstands.

Die beiden Fotos zeigen das Jubelpaar im Rahmen ihrer Feier.

Aus diesem erfreulichen Anlaß veröffentlichen wir in der aktuellen Ausgabe noch einmal einen Beitrag, der vor mehr als 4 Jahren für Schlagzeilen sorgte und in dem Ernie und sein geliebter Rasentraktor die Hauptrolle spielen. Der war 2008 gestohlen worden.

Lesen Sie weiter auf Seite 17. *(rh)*

AKS VERSICHERUNGSMAKLER
Gewerbegebiet Engelfangen, 66346 Püttlingen

Kompetenz für Ihre Firma

- unabhängiger Versicherungs-Check
- Betriebsversicherungen
- Kautionsversicherungen
- Private Kranken-versicherung
- Betriebliche Altersvorsorge
- alle Versicherer

Rufen Sie uns an: 06806-9947900
www.aks-sb.de

WERBETECHNIK-SAAR

Ihr Spezialist für:
- Fahrzeugvollverklebung
- Pkw - Lkw - Busbeschriftung
- Werbeschilder - Siebdruck - Digitaldruck
- Sonnenschutzfolie für Fahrzeuge

Ihre Zufriedenheit ist unsere Stärke!

Digitaldruck der neusten Generation
- XXL Banner in allen Größen
- Textildruck und Textilstick
- Werbeartikel
- Poster & Stempel -Shop

Unser Team hat sich vergrößert ! Testen Sie unseren umfangreichen Service !

BESCHRIFTUNGEN Werbung PIRRUNG WERBETECHNIK

Eschberger Weg 17 66121 Saarbrücken
Tel. (0681) 81 46 13 Fax. (0681) 81 67 76
Beschriftungen, Werbung, Werbetechnik Pirrung GmbH
Hotline: Tel. (0681) 81 46 13
Testen Sie uns auch online unter: WWW.WERBETECHNIK-SAAR.DE

Jetzt neue Fenster - mit Vorteilen von Holz Alu + Kunststoff!

FEROTEC
FENSTER – ROLLADEN – TECHNIK

Hauptstraße 82 · 66780 Siersburg
Tel. (0 68 35) 50 19 71 · Fax (0 68 35) 50 19 72
www.ferotec.com · eMail: sascha@ferotec.com

- geringe Heizkosten
- pflegeleicht
- Serienmäßig: Wärmeschutzglas k-Wert 1,1
- ohne Brech-, Gips- und Malerarbeiten
- Maßanfertigung
- gute Schalldämmung
- robust, stabil
- preiswert
- alle Farben
- Preisgarantie
- Montage
- Kundendienst

NEU: Ab sofort selbstreinigendes Glas lieferbar

Verkaufsleiter Sascha Feil

FV Siersburg 2 - Kreisliga A (Prims)

VfB Dillingen 2 – FV Siersburg 2 2:8 (0:4)

Tore: Heiko Kind (3), Oliver Steinhauer (2), Kevin Kees, Henning Volp, Manuel Walter

Beste Saisonleistung!

Im Topspiel gegen Dillingen konnten wir endlich mal wieder „Big Points" einfahren. Dabei täuscht das Ergebnis auf den ersten Blick ein wenig, da der Gegner bei weitem nicht so schwach spielte, wie dies aufgrund der Höhe des Sieges zu vermuten wäre. Im Gegenteil: Dillingen machte in den ersten 30 Minuten richtig Dampf, sodass wir es unserer Abwehr verdanken können, dass es zu diesem Zeitpunkt noch 0:0 stand. Dann übernahmen wir aber das Zepter und konnten innerhalb von 12 Minuten 4 Tore erzielen. Dabei gelang es uns endlich einmal, unsere toll heraus gespielten Chancen gnadenlos zu verwerten. In der zweiten Halbzeit ließen wir dann Ball und Gegner laufen und erhöhten das Ergebnis auf ein stolzes 8:2. Neben der starken Mannschaftsleistung ist hierbei die tolle Abwehrarbeit von Andreas Brossette, der den Top-Torjäger der Liga ohne ein einziges Foulspiel komplett ausschaltete, besonders erwähnenswert. Dies war bis dato unsere beste Saisonleistung, an die wir hoffentlich in den nächsten Spielen anknüpfen können. (hk)

FV Siersburg 2 – FSV Saarwellingen 2 6:1 (4:0)

Tore: Kevin Kees (3), Henning Volp (3)

Hausaufgaben gemacht!

Quantitativ mit dem letzten Aufgebot mussten wir zu Hause gegen die Gäste aus Saarwellingen antreten. Nichtsdestotrotz dominierten wir die Begegnung über die gesamte Spielzeit und gewannen souverän und in der Höhe verdient. Erfreulich ist dabei vor allem, dass unsere beiden Stürmer ihre Abschlussqualitäten unter Beweis stellen konnten. (hk)

Kreisliga A Prims

Der Spieltag

VfB Dillingen II - FV Siersburg II	**2:8**
SV Wallerfangen II - SF Scheidberg	8:0
SSV Pachten II - SG Körprich-Bilsdorf II	5:0
FSG Schmelz-Limb. III - TuS Beaumarais II	1:0
SC Roden II - SV Düren-Bedersdorf II	3:0
SC Reisbach II - SSV Saarlouis II	1:4

1 .	FV Schwalbach II	12	48 :12	30
2 .	SSV Saarlouis II	12	62 :16	28
3 .	**FV Siersburg II**	**12**	**54 :18**	**26**
4 .	VfB Dillingen II	12	58 :27	24
5 .	SV Wallerfangen II	12	39 :24	23
6 .	SC Roden II	12	31 :21	21
7 .	FSG Schmelz-Limb. III	13	20 :32	19
8 .	SSV Pachten II	12	27 :26	17
9 .	TuS Beaumarais II	12	20 :34	16
10.	SC Reisbach II	11	25 :26	12
11.	FSV Saarwellingen II	12	31 :40	11
12.	SG Körprich-Bilsdorf II	12	12 :42	8
13.	SV Düren-Bedersdorf II	12	14 :48	5
14.	SF Scheidberg	12	6 :81	2

- Party-Service
- Überraschungs-menü
- Weine aus Chile, Südafrika, Australien, Frankreich, ...
- Familienfeiern
- Tagungen
- Mittagsstamm-tisch
- Business-Menu
- Saal für 120 Pers.
- 42 Hotelzimmer

HOTEL ROEMER PILSSTUBE RESTAURANT

ROEMER-PARTY-SERVICE

exclusive Buffets & feine Menues für Ihre Feier!

Hotel-Restaurant
ROEMER
Schankstr. 2

66663 Merzig

Tel.:
0 68 61 / 9 33 90

Fax:
0 68 61 / 93 39 30

www.roemer-merzig.de

KARLSBERG

HK

Herstellung von:

⇨ Schnitt-, Stanz- u. Ziehwerkzeugen
⇨ Einzel- und Serienteile
⇨ Vorrichtungen
⇨ Reparaturen
⇨ Konstruktionen

Werkzeug- und Vorrichtungsbau GmbH

66780 Rehlingen - In Dürrfeldslach 17
Tel. 0 68 35 / **91 90-0** - Fax 0 68 35 / **91 90 20**

Nationaler Nah- und Fernverkehr, Europa-Verkehr
Schwertransporte aller Art • Schifffahrtbefrachtung
Bahn- und Kraftwagenabfertigungs-Spediteur • Expressdienst
Lagerung, Kommissionierung und Distribution
Logistische Komplettlösungen
KFZ-Meisterbetrieb • Dieseltankstelle • LKW-Waschstraße

REIN SPEDITION

66740 Saarlouis
Carl-Zeiss-Straße 25
Telefon 0 68 31 / 96 36-0
Telefax 0 68 31 / 96 36-25

e-mail: info@rein-spedition.de
http://rein-spedition.de
zertifiziert nach DIN EN ISO 9002

Fortsetzung von Seite 13

Aus unserem Archiv

Ein Pressing-Beitrag aus dem Jahre 2009

Ernie und sein Trecker ....

Vor mehr als einem Jahr hatten wir einen kleinen, humorvollen Beitrag über unseren Platzwart Ernie Müller veröffentlicht. Zu Ehren seines langjährigen Schaffens beim FV Siersburg und seines bevorstehenden Abschieds an dieser Stelle noch einmal der nicht ganz ernst gemeinte Bericht. Die Hauptrollen spielen unser „Greenkeeper" und sein geliebter, 2008 leider gestohlener Traktor. Neider redeten in diesem Zusammenhang schon gerne mal von einer symbiotischen, fast erotischen, Beziehung zwischen Mensch und Maschine, in die sich nicht mal seine Ehefrau Maria einzumischen wagte und die selbst in landwirtschaftlichen Kreisen ihresgleichen sucht. Na ja, jedenfalls war es keine leichte Zeit für Ernie, wie Sie gleich lesen werden.

Ein Bild aus gemeinsamen glücklichen Tagen

Wußten Sie schon, ...

daß auch der FV Siersburg von kriminellen Machenschaften nicht verschont bleibt. Vor einigen Wochen stahlen dreiste Diebe unseren Rasenplatztraktor aus dem Gerätehäuschen auf dem Hautzenbuckel. Daß das Platzwart Ernie Müller fast das Herz brach und er zunächst in tiefe Depression verfiel, braucht man wohl nicht eigens zu erwähnen. Schließlich nimmt unser rüstiger Pensionär sein geliebtes Gefährt zum Entsetzen seiner Frau an Sonn- und Feiertagen schon mal gerne ins eheliche Schlafzimmer mit – das behaupten zumindest einige Spötter aus seinem Bekanntenkreis.

Ernie, der berufsbedingt sonst sprichwörtlich das Gras wachsen hört und vor Schmerz und Wut fast in Selbiges gebissen hätte, hatte aber wohl keine Chance, das Verbrechen zu entdecken oder gar zu verhindern. Da waren Profis am Werk.
Trotzdem gibt es möglicherweise eine Chance, den dreisten Diebstahl aufzuklären.
Pressing wurde anonym folgendes hochinteressante Bildmaterial zugeschleust.

Der Schnappschuß, der vor einigen Tagen zufällig in unserer Gemeinde aufgenommen wurde, zeigt eindeutig Ernie's geliebtes Gefährt, nachdem es die Diebe wohl umgebaut und einer Tuning-Behandlung unterzogen haben.

Pressing bittet deshalb dringend um Ihre Mithilfe in diesem Fall:

Sollte Ihnen das Fahrzeug auf einer Straße in Rehlingen-Siersburg begegnen oder Sie von ihm gar zu einem Schnellstart an der Ampel provoziert werden, bewahren Sie Ruhe, notieren Sie sich das Kennzeichen und informieren Sie die Polizei. In keinem Falle aber den Helden spielen und selbst eingreifen. Der Fahrer ist möglicherweise mit einem Rechen und Rasendünger bewaffnet.
Sachdienliche Hinweise nehmen unsere örtliche Polizeibehörde und alle Vorstandsmitglieder des FV Siersburg entgegen.
Informationen, die zur Ergreifung der Täter und zur Wiederbeschaffung des Diebesgutes führen, werden mit einer Traktorfahrt rund um unseren Rasenplatz belohnt. Natürlich mit dem ***getunten*** *Teil ....*

Ja, ja, so war das damals. Übrigens, der Diebstahl wurde nie aufgeklärt und Ernie's geliebter Rasentraktor blieb bis heute verschwunden.
Ob seine Frau Maria darüber wohl besonders böse ist ? ..... *(rh)*

Automobile meguin

Automobile H. Meguin GmbH
Hauptstraße 1 · 66780 Siersburg
Telefon: 0 68 35/29 15
www.fordmeguin.de

AUTOFIT Service für alle Kfz-Marken

HOCHWALD SPRUDEL

MONTER

Getränke

MICHAEL MONTER

Neunkircher Straße 54 • 66780 Niedaltdorf
Telefon und Telefax 0 68 33 / 85 70

Abteilung AH

Ergebnisse:

AH-A Gisingen – AH-A Rehlingen/Siersburg 3:0 (2:0)

AH-A SSV Saarlouis – AH-A Rehlingen/Siersburg 1:8 (1:4)
Tore: S. Dittlinger (2), S. Pawelczik (2), J. Staretzek (2), K. Werny, Chr. Dudek

Pokal Ü40
AH-B FV Schwalbach – AH-B FV Siersburg

Das Spiel wurde am Mittwoch, den 06.11.2013, ausgetragen.
Bei Redaktionsschluß lag noch kein Spielbericht vor.

Vorschau:

Mittwoch, 13.11.2013 um 19.00 Uhr
AH-B Hilbringen – AH-B Siersburg

Weitere Infos zur AH finden Sie auf der AH-Homepage:
www.ahsiersburg.npage.de

Impressum:

Herausgeber:	**Freunde des FV Siersburg,**	Auflage: 500 Exemplare
Redaktion:	Reiner Horn, Am Kohlwald 40, 66780 Siersburg E-Mail: reiner.horn@die-edv-fabrik.de	06835/93448
Texte und Fotos:	Holger und Fritz Strümpel, Heiko Kind, Uwe Klein Klemens Flämmig, Jürgen Staretzek, Reiner Horn	
Verteilung:	Holger und Fritz Strümpel	
Anzeigen:	Raimund Reichert, Hauptstr. 74, 66780 Siersburg Klaus Battiston, Espenstr. 43, 66780 Siersburg	06835/ 4056 06835/93780
Gesamt-herstellung:	Druckerei Schumacher GmbH & Co. KG Entwurf • Satz • Repro • Druck Gewerbegebiet • An der Windmühle 15 • 66780 Siersburg Telefon 0 68 35 / 9 32 35 • Telefax 0 68 35 / 9 32 37 E-Mail: druckereischumacher@t-online.de	

Die kommenden Spieltage FVS 1 · 2013/2014

18. Spieltag
Fr, 15.11.13
19:00 SV RW Hasborn - VfL Primstal
Sa, 16.11.13
14:30 SC Halberg Brebach - SF Köllerbach
15:00 SC Friedrichsthal - SG Saubach
15:30 SV Auersmacher - VfB Dillingen
15:30 FV Eppelborn - SV Bübingen
15:30 FV Lebach - FV Diefflen
16:00 SV Mettlach - SV Klarenthal
16:00 FSV Jägersburg - FV Siersburg
So, 17.11.13
15:00 Svgg. Hangard - SV Saar 05 SB J.

19. Spieltag
Sa, 23.11.13
14:30 SF Köllerbach - Svgg. Hangard
15:00 FV Diefflen - SV Mettlach
15:00 SV Klarenthal - SC Halberg Brebach
15:00 FV Siersburg - SC Friedrichsthal
15:00 SV RW Hasborn - FV Lebach
15:30 VfB Dillingen - FSV Jägersburg
16:00 SV Bübingen - SV Auersmacher
16:00 VfL Primstal - SG Saubach
18:00 SV Saar 05 SB J. - FV Eppelborn

Neues aus dem Umfeld

Seit kurzem ziert ein schickes Hinweisschild den Ortseingang von Siersburg. Jeder, der vom Schauinsland in Richtung Siersburg geht oder fährt, kann in großen Lettern lesen, gegen wen der FV Siersburg das nächste Punktspiel in der Karlsberg-Saarlandliga auf dem Hautzenbuckel bestreitet. Eine prima Idee und tolle Einrichtung, findet Pressing. (rh)

pimp My House

Ihr Stuckateur

ALOIS KROTTEN

Seit Generationen PUTZmunter

Wir bieten Ihnen:

- **Innenputz**
  - als Gipsputz
  - als Kalkputz
  - als Lehmputz
  - dekorative Strukturputze
  - Spachteltechniken
- **Aussenputz**
  - mit & ohne Wärmedämmung
  - an Alt- und Neubauten
- **Fassadenanstriche**
- **Sandsteinsanierung**
- **eigener Gerüstbau**

Tel. 06835 - 601490 • www.krotten.de

DRUCKEREI SCHUMACHER

Entwurf · Satz · Repro

DRUCKEREI SCHUMACHER

GMBH & CO. KG

An der Windmühle 15 • 66780 Rehlingen-Siersburg
Telefon 0 68 35 / 9 32 35 • Fax 0 68 35 / 9 32 37
E-Mail: druckereischumacher@t-online.de

Formulare und Drucksachen
für Krankenhäuser, Seniorenheime, Schulen, Vereine, Verbände, Verwaltung, Handel, Handwerk und Industrie

z.B. Plakate • Werbedrucksachen • Flyer
Broschüren • Etiketten • Festschriften

KARLSBERG LIGA SAARLAND

Auf eine tolle Runde!

Wir wünschen dem
FV Siersburg und seinen Fans
eine erfolgreiche Saison und
spannende Spiele!

F.V. SIERSBURG

KARLSBERG
Bier-Gefühl